

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 93 (2002)

**Heft:** 13-14

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Der Geschäftsbereich Energie der Division Infrastruktur der SBB AG richtet sich dynamisch nach dem Markt. In einem Umfeld, das sich zunehmend liberalisiert, gewinnt dies an Bedeutung. So produzieren wir beispielsweise Strom – meist mit Wasserkraft –, optimieren den Einsatz von Netz und Kraftwerken und sichern damit die Bahnstromversorgung zu bestmöglichen Preisen.

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

## Dispatcher/in für die Bahnstromversorgung

Zusammen mit Ihren Kollegen gewährleisten Sie im Schichtdienst die sichere, effiziente und wirtschaftliche Netzführung der Bahnstromversorgung.

In der Zentralen Leitstelle in Zollikofen überwachen Sie mit Hilfe des Energie-Management-Systems den Netzzustand, führen Schalthandlungen durch und koordinieren die nötigen Massnahmen bei Störungen. Dabei gilt es, die Stromproduktionsanlagen zu überwachen und gemäss dem Energiefahrplan und dem Netzzustand einzusetzen. Sie kontrollieren und regulieren die Spannungen in den Kraft-/Umformerwerken sowie im Übertragungs- und Fahrleitungsnetz.

Sie verfügen über eine abgeschlossene Berufsschule, vorzugsweise als Elektromechaniker/in oder Elektroniker/in und besitzen Erfahrung in Energietechnik und Prozessführung. Für diese Arbeit bringen Sie ein gutes Urteilsvermögen, Belastbarkeit, Zuverlässigkeit und ein ausgeprägtes Verständnis von Betriebsabläufen mit. Initiative, Selbständigkeit und Kommunikationsfähigkeit runden Ihr Profil ab. Sie sprechen Deutsch oder Französisch und besitzen gute Kenntnisse der anderen Sprache. Wenn Sie zusätzlich über Italienischkenntnisse verfügen, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

### Wir bieten

- Einen abwechslungsreichen Job
- fortschrittliche Arbeitsbedingungen
- interessante Entwicklungsmöglichkeiten
- ein kollegiales Team

**Interessiert Sie diese Herausforderung?** Herr Markus Wyler, Leiter Netzführung, Tel. 0512 20 23 03, gibt Ihnen gerne weitere Informationen über das vielseitige Aufgabengebiet dieser Stelle.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an: SBB AG, Infrastruktur Personal, Silvia Luginbühl, Mittelstrasse 43, 3000 Bern 65.

 **SBB CFF FFS**



Die **RÄTIA ENERGIE**, eine bekannte und erfolgreiche, im internationalen Handel und in der regionalen Versorgung tätige Energiegesellschaft, mit Standorten in Poschiavo, Klosters, Samedan und Zürich sucht zur Ergänzung ihres Teams im Engadin eine/einen

## ELEKTROINGENIEUR/IN FH/HTL evtl. TS

Ihre Hauptaufgabe ist die Projektierung und Planung von Mittel- und Niederspannungsanlagen für Neuerschliessungen und Verstärkungen unserer Netze im Oberengadin. Zudem erarbeiten Sie Konzepte für eine sichere und effiziente Energieverteilung im Versorgungsgebiet, führen Netzberechnungen durch und beurteilen Netzerückwirkungen.

Als stellvertretende/r Abteilungsleiter/in obliegt Ihnen nebst der Leitung von umfassenden Bauvorhaben auch das Einleiten und Begleiten von behördlichen Genehmigungsverfahren.

Bei uns treffen Sie auf ein interessantes Arbeitsumfeld mit motivierten MitarbeiterInnen. Ihr Arbeitsbeginn ist nach Vereinbarung.

Nähtere Auskunft zu dieser abwechslungsreichen Stelle im Oberengadin erteilt Ihnen gerne Herr Elio Pedretti, Leiter Netze Engadin, unter Telefon 081 839 75 00.

Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an Rätia Energie, Herr Dario Polcan, Leiter Personalwesen, Talstrasse 10, 7250 Klosters.

Gehen Sie mit uns mit vereinter Power in Richtung Zukunft!

Wir freuen uns darauf, Sie kennen zu lernen.



Rätia Energie  
CH-7503 Samedan  
Tel. 081 839 75 00  
Fax 081 839 75 99  
[www.REpower.ch](http://www.REpower.ch)  
[info@REpower.ch](mailto:info@REpower.ch)



## EWJR ELEKTRIZITÄTSWERK JONA-RAPPERSWIL AG

Für unser technisches Büro suchen wir einen

### **Elektro-Zeichner/Elektro-Planer**

Ihre Hauptaufgaben sind die Planung und Projektierung von Elektroinstallationen und Verteilnetzanlagen sowie die Betreuung der Netzpläne.

Sie bringen Interesse und entsprechende Kenntnisse im Bereich geographische Informationssysteme Smallworld GIS mit. Für Sie sind CAD und relationale Datenbanken (insbesondere Access) keine Fremdwörter?

Wenn Sie in einem dynamischen und erfolgreichen Unternehmen arbeiten wollen, senden Sie uns Ihre schriftliche Bewerbung an:

Elektrizitätswerk Jona-Rapperswil AG  
Werkstrasse 30, 8645 Jona  
Telefon 055 220 91 11 / [www.ewjr.ch](http://www.ewjr.ch)

**Sicherheit liegt näher**  
sn energie gruppe

# BULLETIN

**Herausgeber/Editeurs:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein / Association Suisse des Electriciens (SEV/AES) und/et Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen / Association des entreprises électriques suisses (VSE/AES)

**Redaktion SEV: Informationstechnik und Energietechnik/Rédaction ASE: techniques de l'information et techniques de l'énergie**

Martin Baumann (Bau), Dipl. El.-Ing. ETH, Verlagsleitung / direction d'édition; Rita Brühlhart, Verlagsassistentin/assistante d'édition; Dr. Rolf Schmitz (Sz), Dipl. El.-Ing. ETH, Chefredaktor/réd. en chef; Daniela Diener-Roth (dd), Redaktionsassistentin/ assistance de rédaction; Heinz Mostosi (hm), Produktion/production  
Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Tel. 01 956 11 57, rita.bruehlhart@sev.ch

**Redaktion VSE: Elektrizitätswirtschaft/Rédaction AES: économie électrique**  
Ulrich Müller (m), Chefredaktor/réd. en chef; Ursula Wüthrich (WÜ)

Gerbergasse 5, Postfach 6140, 8023 Zürich, Tel. 01 226 51 11, ulrich.mueller@strom.ch

**Inserateverwaltung/Administration des annonces:** Bulletin SEV/VSE, Förrlibuckstrasse 10, Postfach 3374, 8021 Zürich, Tel. 01 448 86 34 oder/ou 01 448 71 71, Fax 01 448 89 38, E-Mail [jiri.touzimsky@jean-frey.ch](mailto:jiri.touzimsky@jean-frey.ch)

**Anzeigenmarketing für das Gewerbekombi:** Publimag AG, Laupenstrasse 35, 3001 Bern, Tel. 031 387 22 11, Fax 031 387 21 00, E-Mail [bern@publimag.ch](mailto:bern@publimag.ch)

**Adressänderungen und Bestellungen/Changements d'adresse et commandes:** Schweiz. Elektrotechnischer Verein, IBN MD, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Tel. 01 956 11 21, Fax 01 956 11 22, [trudi.benz@sev.ch](mailto:trudi.benz@sev.ch)

**Erscheinungsweise/Parution:** Zweimal monatlich. Im Frühjahr wird jeweils ein Jahreshett herausgegeben. / Deux fois par mois. Edition régulière d'un annuaire au printemps

**Preise/Prix:** Abonnement Fr. 205.–/€ 147.– (Ausland: zuzüglich Porto/Etranger: plus frais de port); Einzelnummer Fr. 12.–/€ 8,50 zuzüglich Porto/Prix au numéro Fr. 12.–/€ 8,50 plus frais de port. Das Abonnement ist in der Mitgliedschaft von SEV und VSE enthalten/L'abonnement est compris à l'affiliation du ASE et du AES

**Satz, Druck, Spedition/Composition, impression, expédition:** Vogt-Schild/Habegger Medien AG, Zuchwilerstrasse 21, 4500 Solothurn, Tel. 032 624 71 11

**Nachdruck/Reproduction:** Nur mit Zustimmung der Redaktion/Interdite sans accord préalable

Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier/Impression sur papier blanchi sans chlore  
ISSN 1420-7028

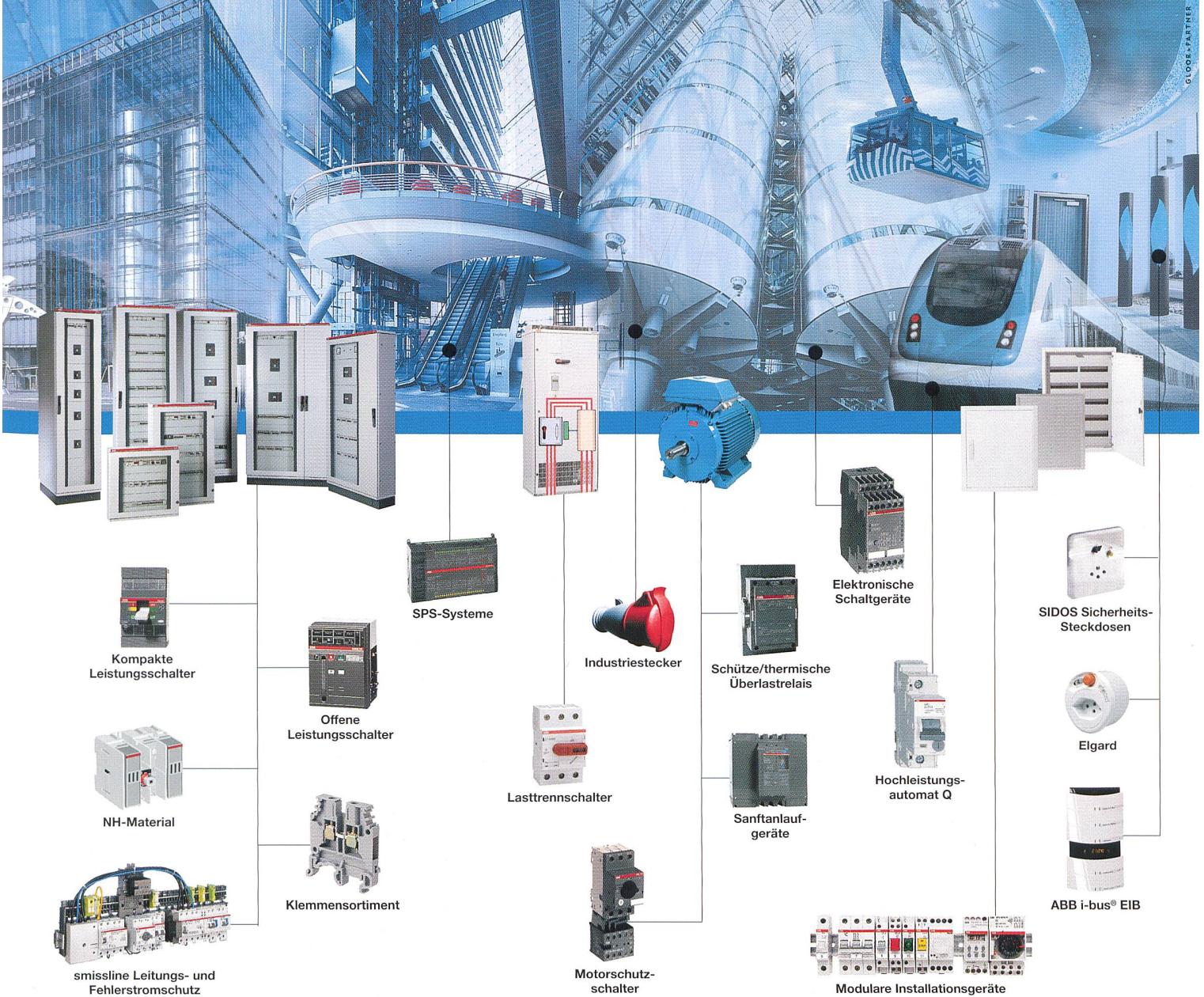
## Inserentenverzeichnis

A. Heiniger & Cie AG, Köniz	16
ABB CMC Components, Zürich	135
Almat, Tagelswangen	88
Alstom Power (Schweiz) AG, Baden	18
Anson AG Zürich, Zürich	84
Axpo Holding, Zürich	2
Benning Power Electronic GmbH, Dietlikon	21
BKW Energie AG, Bern 25	91
CKW Centralschweiz. Kraftwerke, Luzern	84
EBM Trirhena AG, Münchenstein 2	63
Eidg. Starkstrominspektorat, Fehraltorf	24
Elektro Material AG, Zürich	11
Elko-Systeme AG, Magden	88
EMU Elektronik AG, Unterägeri	60
Enermet AG, Fehraltorf	26
Esatec AG, Schaffhausen	63
Fluke (Switzerland) AG, Zürich	10
FuturePrint GmbH, Glattbrugg	88
Generali Versicherung, Adliswil	7
Geocom Informatik AG, Burgdorf	8
GMC-Instruments Schweiz AG, Zürich	60
Helbling & Co AG, Jona	16
Huber Transformatoren AG, Buchs	24
Huser + Peyer AG, Busswil	10
Iveco (Schweiz) AG, Kloten	23
Kamstrup A/S, DK-Skanderborg	23
Lanz Oensingen AG, Oensingen	8
MGC Technologie AG, Muttenz	6
Nexans Suisse SA, Cortaillod	87
Optec GmbH, Bäretswil	8
Orell Füssli Verlag AG, Zürich	24
Otto Fischer AG, Zürich	4
Pfiffner Messwandler AG, Hirschthal/AG	16
Pirelli Cables and Systems SA, Dietikon	25
R. Fuchs-Bamert, Schindellegi	136
Rauscher + Stoecklin AG, Sissach	84
Renault Nissan Suisse SA, Urdorf	17
repas AEG, Automation (Schweiz) GmbH, Tägerwilen	90
Sacac, Schleuderbetonwerk AG, Lenzburg 1	9
Schweiz. Elektrotechn. Verein, Fehraltorf	22/62
Siemens Metering AG, Zug	12
Stationenbau AG, Villmergen	6
Sunrise Zürich, TDC Switzerland AG, Zürich	61
Symo Electronic AG, Cham	24
Pia Thür, Visuelle Gestaltung, Zürich	88
VA TECH HYDRO, A-Linz	92
Ziehl-EBM AG, Schlieren	89
Zürich Schweiz, Zürich	5

### Stelleninserate

133/134

**Beilagen**    **Euroforum**  
                    **Huser + Peyer AG**

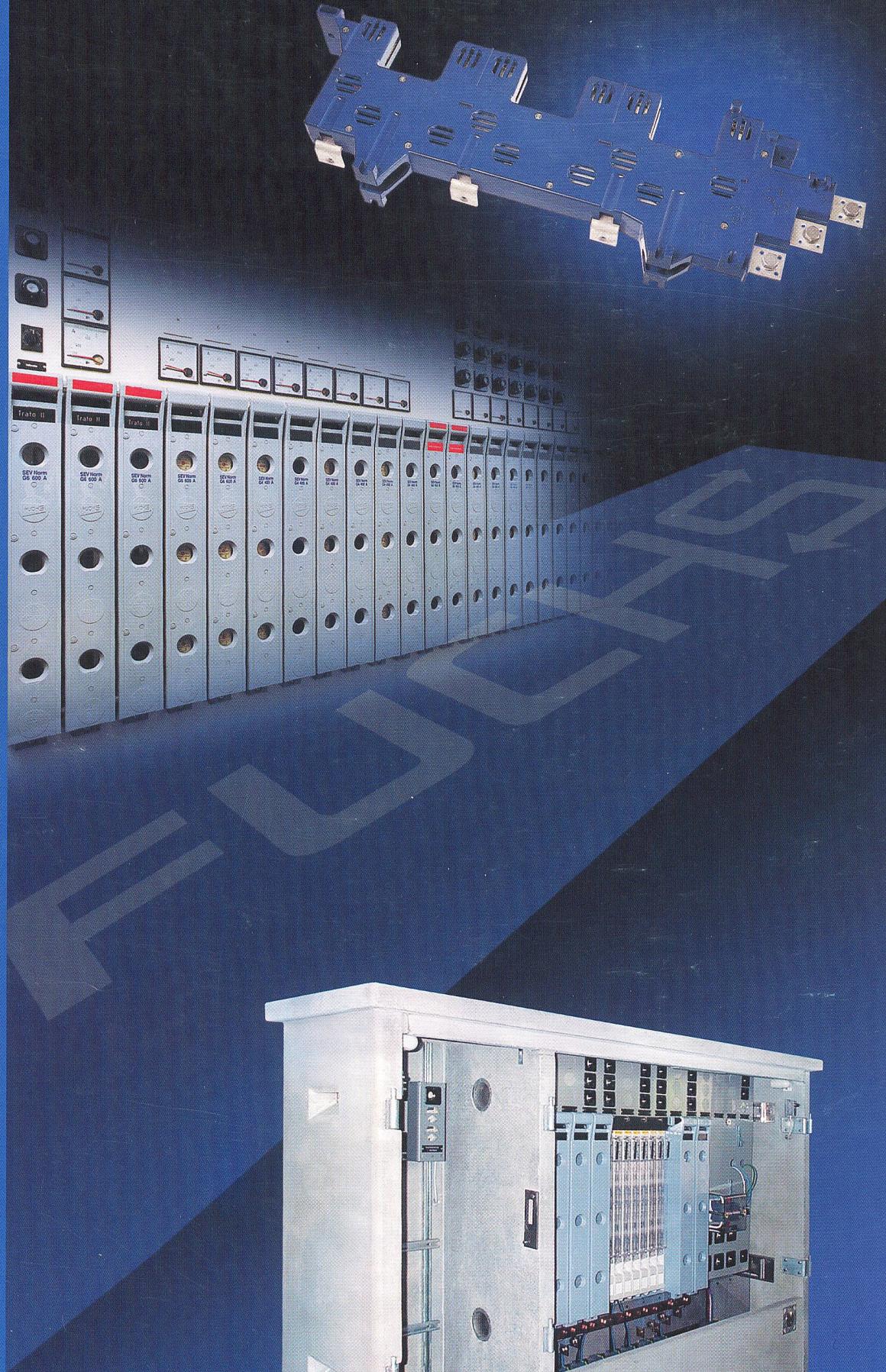


## Zukunftsweisende Lösungen für den Niederspannungsbereich

ABB garantiert als Gesamtanbieter im Niederspannungsbereich überzeugende High-Tech-Lösungen, ein umfassendes Sortiment sowie einen kompetenten Support. Sie profitieren dabei von namhaften europäischen sowie schweizerischen Zulieferfirmen. Mit Engagement wird der innovativen Neu- und Weiterentwicklung in allen Produktbereichen grösste Priorität beigemessen. Flexible, effiziente Entwicklungs- und Produktionssysteme ermöglichen, dass die Geräte in kürzester Zeit in höchster Qualität gefertigt werden.

Kurze Lieferzeiten sowie die weltweite Verfügbarkeit aller ABB Produkte sind für Sie zusätzliche Vorteile. Wir setzen uns von der Planung bis zur Inbetriebnahme sowie in der nachträglichen Projektbegleitung engagiert dafür ein, dass Sie mit individuellen Innovationen eine über Jahre optimale, störungsfreie und preisgünstige Lösung erhalten. Denn für uns hat die langfristige Kundenzufriedenheit höchste Priorität. Nehmen Sie uns beim Wort. Wir freuen uns darauf.

# Immer einen Schritt voraus im Bereich Energieverteilung



Wenn es um sichere Energieverteilung geht, sind wir Ihr optimaler Lieferant und Produzent. Über 40 Jahre Erfahrung sowie fundiertes Know-how garantieren höchste Qualität unserer Produkte.

Unser Produkteangebot umfasst:

- Kabelverteilkabinen typengeprüft EN 60439-5
- Fertig-Trafostationen, Unter- und Überflur, Hangeinbau
- NS-Verteilungen 400/230V EMF optimiert in EN 60439-1/EN 50298 Schalttafelblech D=2.5 mm
- Lasttrennsicherungen 3-polig nach SEV/DIN-Norm
- Fertig-Fundamente in diversen Größen
- Schachtabdeckungen- und Systeme nach DIN EN 124 Klasse B125+D400
- Turbinenbau

**FUCHS**

R. Fuchs-Bamert  
Elektrotechn. Artikel  
CH-8834 Schindellegi  
Tel. 01 787 05 10  
Fax 01 787 05 11  
[www.fuchs.ch](http://www.fuchs.ch)  
[elektro@fuchs.ch](mailto:elektro@fuchs.ch)